

# HERON

HERON® DGI 10 SP (8896216)

**Agregat za struju / SRB**

---



**CE**

**Prevod originalnog Priručnika za upotrebu – Garancija i servisiranje**

# Uvod

Poštovani Kupče!

Hvala Vam, što ste kupili agregat za struju marke Heron®!

Proizvod smo u skladu sa važećim evropskim propisima podvrgli ispitivanjima u pogledu pouzdanosti, sigurnosti i kvaliteta. Agregat za struju ispunjava sve sigurnosne zahteve koji su standardima ISO 8528 i EN 12601 propisani za agregate za struje koje rade u izolovanim sistemima. U pogledu zaštite od dodira (na beznaponskim delovima) agregat za struju ispunjava zahteve odredbe IEC 364-4-41 413.5, a sigurnost je obezbeđena električnim razdvajanjem. Ako imate pitanja, obratite se našoj službi za kupce i našem savetovalištu:

**www.agregat.rs**

**Telefax: 024/622-135**

**Telefon: 024/622-133**

**Proizvođač:** Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 , Zlín, Češka Republika

**Distributer:** Madal Bal d.o.o., 24000 Subotica, Pap Pala 17

**Datum izdavanja:** 04.04.2013.

## Sadržaj

- I TEHNIČKI PODACI**
- II SASTAV ISPORUKE**
- III PREPORUČENI PRIBOR**
- IV KARAKTERISTIKE**
- V DELOVI I FUNKCIONALNI SKLOPOVI AGREGATA ZA STRUJU**
- VI PRIPREMA AGREGATA ZA STRUJU ZA UKLJUČENJE**
- VII PARALELNO POVEZIVANJE AGREGATA ZA STRUJU**
- VIII ISKLJUČENJE AGREGATA ZA STRUJU – STAVLJANJE VAN POGONA**
- IX DODATNE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE AGREGATA ZA STRUJU**
  - Sadržaj alkohola u benzinu
  - Merač nivoa ulja i provera količine ulja
  - Uzemljenje agregata za struju
  - Priključenje električnih potrošača iz prve i druge klase zaštite od dodira
  - Priključenje potrošača na agregat za struju putem produžnog kabla
  - Uslovi u pogledu okruženja u kojem se koristi agregat za struju
- X ODRŽAVANJE I NEGA**
  - Plan održavanja
  - Održavanje usisnih otvora za vazduh
  - Zamena ulja
  - Čišćenje filtera za vazduh
  - Održavanje/zamena svećice za paljenje
  - Održavanje filtera goriva
  - Izmuljivanje karburatora
  - Čišćenje izduvne cevi i hvatača iskre
- XI TRANSPORT I SKLADIŠTENJE**
- XII DIJAGNOSTIKA I OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA**
  - Motor se ne može pokrenuti
  - Provera funkcionisanja svećice za paljenje
- XIII OZNAKE I PIKTOGRAMI**
- XIV SIGURNOSNA UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE AGREGATA ZA STRUJU**
  - Lična sigurnost
  - Tehnička sigurnost
- XV MERENJE AKUSTIČNOG PRITISKA I SNAGE SIGURNOST**
- XVI UPRAVLJANJE OTPADOM**
- XVII GARANCIJA**
  - IZJAVA O USKLAĐENOSTI EZ**
  - GARANCIJA I SERVISIRANJE**

# I. Tehnički podaci

Oznaka tipa	DGI 10SP
Broj za narudžbu	8896216

## AGREGAT ZA STRUJU

Tip agregata	digitalni, inverterski
Proizveden naizmenični napon/frekvencija	AC 230 V-/50 Hz
Broj faza	1
Pogonska snaga	900 W
Maksimalna snaga	1 000 W
Nazivna struja, pri pogonskoj snazi, na 230 V	3,9 A
Faktor snage, $\cos \varphi$ , 230 V	1
Izolaciona klasa	F
Zaštita agregata za struju:	IP 23
Klasa snage-karakteristika <sup>2</sup>	G3

## MOTOR

Tip motora	benzinski motor, četvorotaktni, jednocilindrični, OHV upravljanje,
Maks. snaga motora	1,4 kW/5500 1/min
Zapremina cilindra	49.7 cm <sup>3</sup>
Odnos kompresije	8,2:1
Prečnik x hod	40,8 x 38 mm
Paljenje	T. C. I. tranzistorsko paljenje, (bez dodira)
Svećica za paljenje	NGK CR5HSE ili ekvivalentna
Hlađenje	vazdušno hlađenje
Pokretanje	ručno
Vrsta goriva	bezolovni benzin 95 (ili više) oktana
Zapremina rezervoara goriva	2,8 l
Potrošnja goriva pri opterećenju 75%	≤0,65 g/kWh; (0,8 - 0,9) ml/kWh
Zapremina rezervoara ulja	0,35 l
Vrsta ulja	motorno ulje za četvorotaktne benzinske motore, viskoziteta: SAE 10-W30

## GENERATOR

Tip generatora	trofazni AC-DC-AC inverterski
Masa (bez tekućina)	17 kg
Dimenzije	39,8 x 51 x 45,5 cm
Nivo zvučnog pritiska ( $L_{pa}$ ) prema standardu EN ISO 3744	60 dB(A); odstupanje ±3
Garantovana snaga buke ( $L_{wa}$ ) prema EN ISO 3744	87 dB(A); odstupanje +3

## IDEALNI USLOVI ZA RAD AGREGATA ZA STRUJU

Temperatura vazduha okruženja	25°C
Nadmorska visina	1000 m
Atmosferski pritisak	100 kPa (~1 atm.)
Vlažnost vazduha (bez stvaranja kapi)	30%
Temperatura okruženja pri pogonu	između -15° i 40°C

- 1) Snaga navedena kod tehničkih podataka je snaga prema COP. Nazivna snaga tipa COP je takva snaga, koju agregat za struju neprekidno obezbeđuje pri uslovima koje je odredio proizvođač (uključujući i poštovanje rokova redovnog održavanja), pretpostavljajući konstantno opterećenje.
- 2) Klasa snaga-karakteristike G3 određuje one zahteve, koji se odnose na stabilnost izlaznog napona i frekvencije, kako bi se na agregat za struju mogli priključiti potrošači iz grupe osetljive elektronike (npr. računar).
- 3) U vezi uslova korišćenja agregata za struju vidi poglavlje: Dodatne informacije za korišćenje agregata za struju.

## II Opseg isporuke

Digitalni agregat za struju DGI 10 SP  
Uputstvo za upotrebu

1 kom  
1 kom

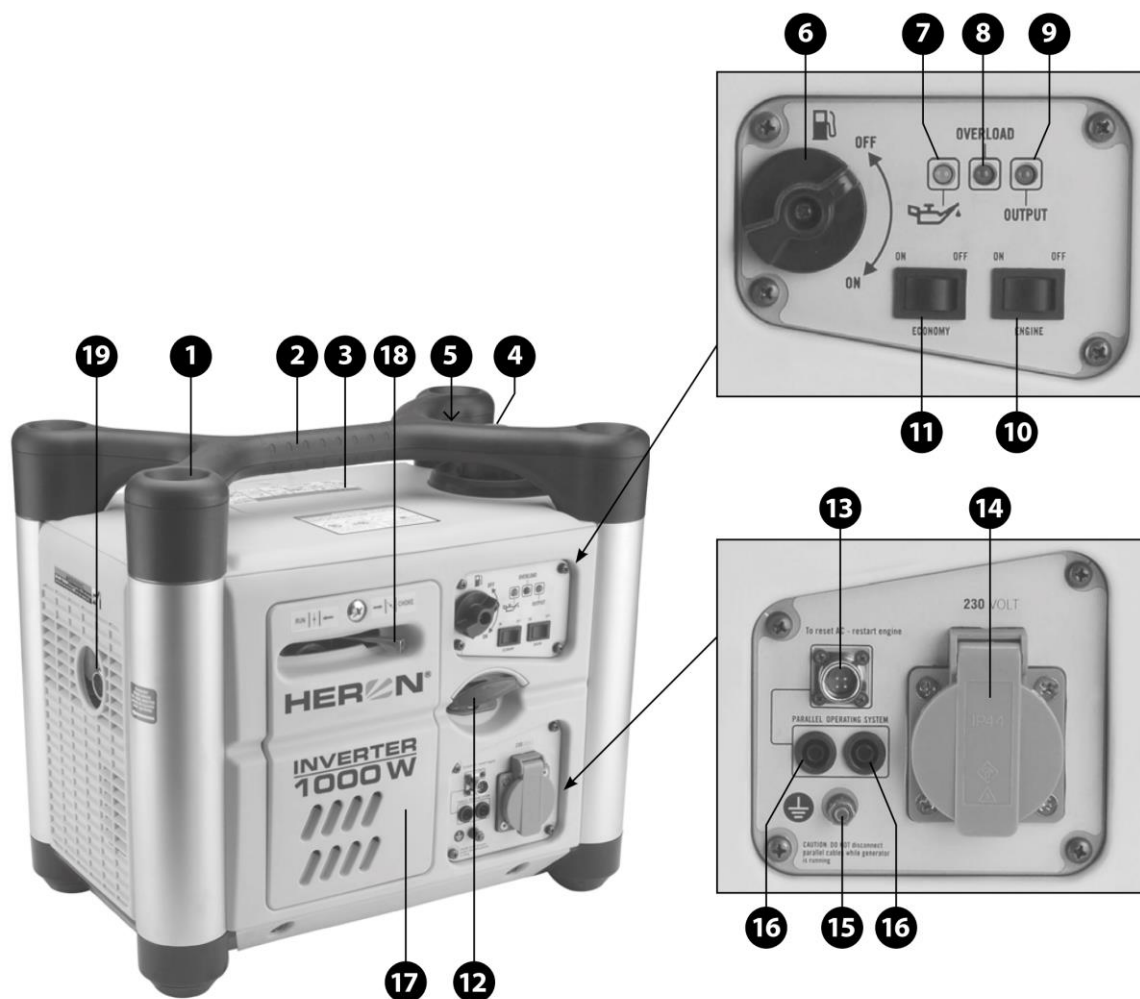
## III Preporučeni pribor

HERON 8896216P kabel za povezivanje dva agregata za struju 8896216 od 1 kW.

## IV Karakteristike

Digitalni inverterski agregat za struju DGI 10 SP služi za napajanje električnih potrošača u opsegu određene snage. Agregat za struju proizvodi konstantan napon konstantne frekvencije, tako da je pogodan za napajanje potrošača, koji su osetljivi na promene frekvencije i napona (npr. računar, tv aparat, medicinske uređaje, itd.). U zavisnosti od opterećenja elektronski regulator broja obrtaja upravlja agregatom za struju na način, kojim se u odnosu na tradicionalne agregate za struju može postići manja potrošnja goriva i do 40%. Agregat za struju je opremljen i takvom elektronikom, koja omogućava povezivanja dva agregata istog tipa radi povećanja isporučene snage. Agregata za struju je lak i lako se pomera. Zahvaljujući svojim malim dimenzijama i tihom radu izuzetno je pogodan za korišćenje u kućicama za stanovanje, u kampovima, vikend kućicama, itd.

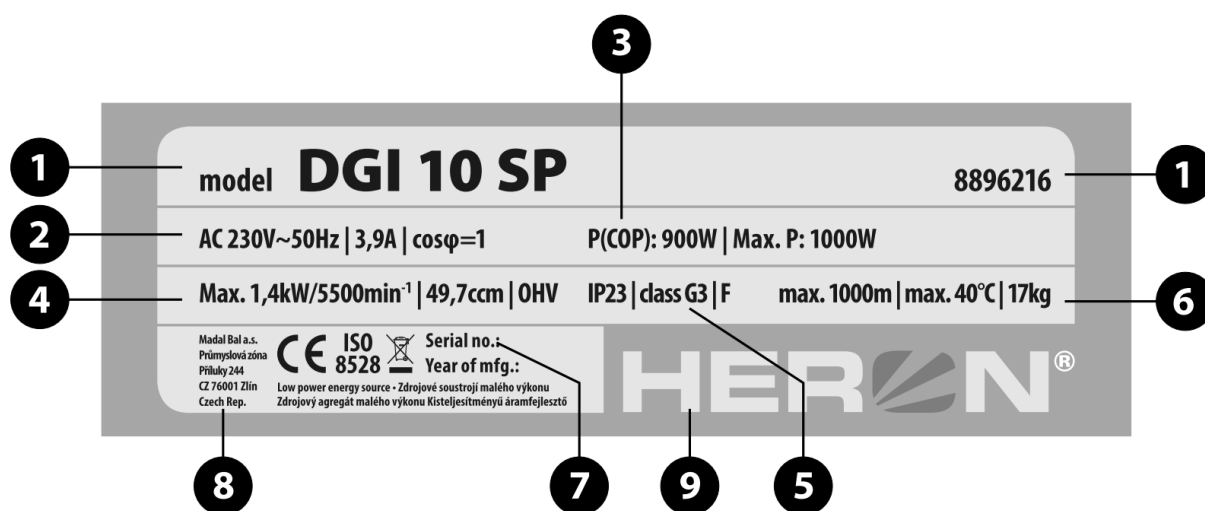
## V Delovi i funkcionalni sklopovi agregata za struju



Slika 1.

## Slika 1. Pozicije i nazivi

1. Otvor za nogare drugog agregata za struju istog tipa za paralelno povezivanje dva agregata za struju
2. Držač
3. Poklopac svećice za paljenje
4. Ventil za odzračivanje rezervoara goriva
5. Poklopac rezervoara goriva
6. Ventil za gorivo
7. Pokazivač niskog nivoa ulja
8. Signal preopterećenja
9. Napon na izlazu – potrošač može se priključiti
10. Isključenje motora
11. Prekidač ekonomičnog rada
12. Drška užeta pokretača
13. Konektor za povezivanje sa agregatom istog tipa – izjednačavanje faze
14. Utičnica za električne potrošače: 230 V ~
15. Kontakt uzemljenja
16. Konektor za povezivanje sa agregatom istog tipa
17. Filter za vazduh i poklopac karburatora
18. Ručica čoka
19. Izduvna cev



Slika 2.

## Slika 2. Pločica proizvođača sa tehničkim podacima

1. Broj tipa i broj za narudžbu
2. Podaci izlaznog naizmeničnog napona: napon, frekvencija, struja (pri pogonskoj snazi), faktor snage
3. Snaga pri neprekidnom pogonu (COP) i maksimalna snaga
4. Parametri motora: maks. snaga (pri datom obrtaju), zapremina cilindra, OHV upravljanje
5. Zaštita, klasa snage-karakteristike, klasa izolacije
6. Uslovi u pogledu okruženja u kojem se koristi agregat za struju, masa
7. Fabrički broj (na motoru, na strani filtera za vazduh), označava mesec i godinu proizvodnje i identifikacioni broj fabrike
8. Adresa proizvođača
9. Oznaka marke

## VI Priprema agregata za struju za uključenje

### **⚠ UPOZORENJE!**

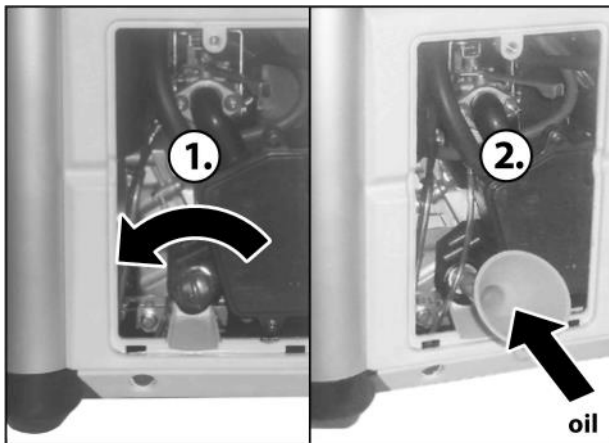
- Pre upotrebe pročitajte ovo Uputstvo i držite ga u blizini agregata za struju, kako bi ga korisnici mogli pročitati kad god treba. Uputstvo za upotrebu čuvajte od oštećenja. Ukoliko agregat za struju prodajete ili pozajmljujete, ovo Uputstvo za upotrebu predajte zajedno sa uređajem.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale usled nenamenskog korišćenja ili korišćenja agregata za struju suprotno odredbama ovog Uputstva.

1. **Nakon raspakovanja agregata za struju, vizuelno proverite da li se na uređaju vide greške ili oštećenja. Skinite oblogu (1. slika, pozicija 17) i proverite da li otiče tekućina.**
2. **Agregat za struju postavite na ravnu i čvrstu podlogu, na mestu sa dobrom ventilacijom, udaljeno od zapaljivih i eksplozivnih materija.**

### **⚠ UPOZORENJE!**

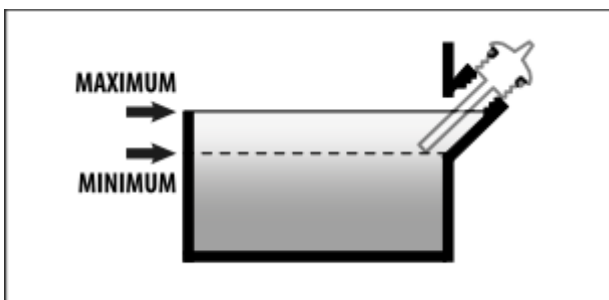
- Agregat za struju nemojte postaviti na prašnjav pod, jer će se brže začepiti filter vazduha. Stoga agregat za struju postavite na podlogu.
- ▶ Agregat za struju se ne sme koristiti u zatvorenoj prostoriji i prostoriji sa lošom ventilacijom (izduvni gasovi mogu dovesti do trovanja)!
- ▶ Agregat za struju ne sme se koristiti na podu (kosini) sa nagibom većim od 16°, jer pri većem nagibu od navedenog nije adekvatno podmazivanje motora, može doći do kvara delova motora.
- ▶ Pri nagibu većem od navedenog može doći do isticanja goriva iz rezervoara.

3. **Pre pokretanja motora izvucite iz agregata priključni kabel potrošača!**
4. **U rezervoar ulja nalijte čisto motorno ulje. Agregat za struju isporučujemo bez ulja!**



Slika 3.

- ▶ Pre prvog stavljanja u pogon agregata za struju napunite rezervoar ulja. U rezervoar nalijte toliko ulja, da merač nivoa ulja koji se nalazi na čepu rezervoara ulja, nakon navrtanja dostigne ulje prema slici 4.



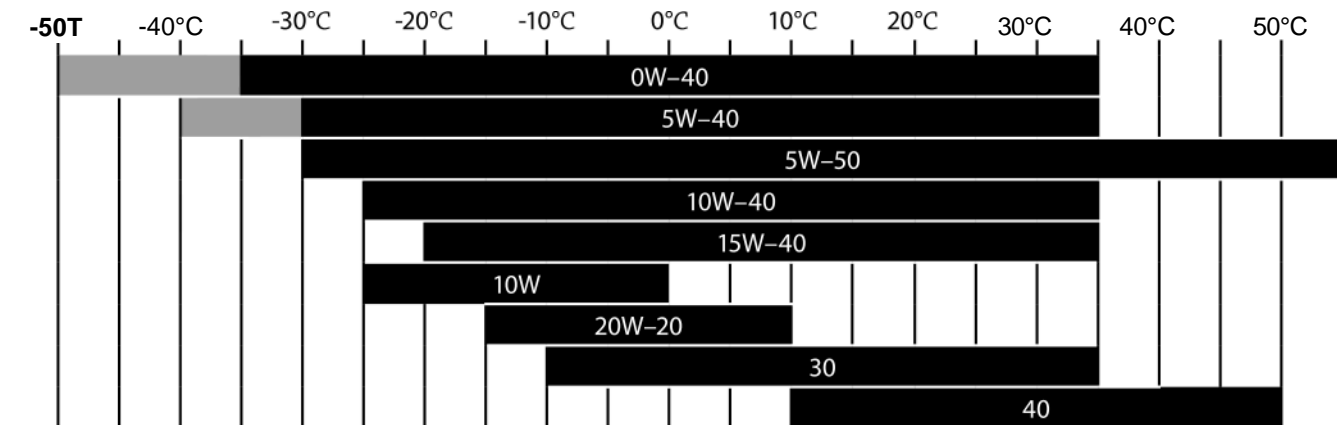
Slika 4.

Na meraču nivoa ulja proverite količinu ulja skidanjem čepa rezervoara ulja.

- ▶ Za proveru nivoa ulja uređaj postavite za vodoravnu površinu i nemojte pokrenuti motor.
- ▶ U agregat za struju nalijte samo kvalitetno motorno ulje za četvorotaktne motore, npr. **Mogul Alfa 4T 10W30** ili ulje istih svojstava. Viskozitet korišćenog ulja treba da je SAE 10W30, a prema API klasifikaciji

klase SJ (ili više). Ulje viskoziteta SAE 10W30 u uslovima umerene klime obezbeđuje odgovarajući viskozitet i toplotnu postojanost.

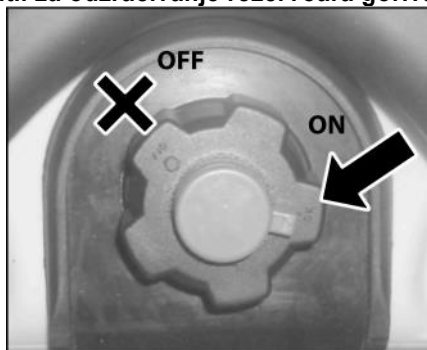
#### SAE KLASE VISKOZITETA KOJE ODGOVARAJU OPSEZIMA TEMPERATURE OKRUŽENJA



Slika 5.

- ▶ Rad motora agregata sa malom (odnosno prevelikom) količinom ulja može dovesti do kvara motora.
- ▶ **Nemojte koristiti ulje za dvotaktne motore odnosno ulje različitog sadržaja od propisanog!**
- ▶ Za dolivanje (npr. u slučaju smanjenja nivoa ulja) koristite samo marku i tip ulja koji se nalazi u uređaju. Nemojte mešati ulja različitog SAE kvaliteta i API klase.
- ▶ Nakon dolivanja ulja vratite čep rezervoara ulja i dobro ga zategnite.

#### 5. Ventil za odzračivanje rezervoara goriva postavite u položaj „ON“.



Slika 6.

#### 6. U rezervoar goriva kroz sito nalijte čist bezolovni motorni benzin.



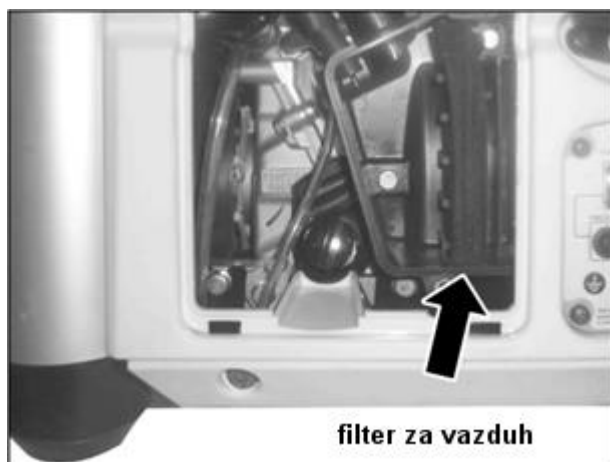
Slika 7.

- ▶ Gorivo u rezervoar uvek nalivajte kroz sito (koje se nalazi u otvoru za nalivanje). Sito pročišćava benzin od onih mehaničkih čestica, koje mogu začepiti sistem za gorivo ili karburator.
- U uređaj nalijte kvalitetan i svež bezolovni benzin (sa barem 95 oktana).
- Nekvalitetan benzin negativno utiče na funkcionisanje agregata za struju (npr. teško se pokreće, radi isprekidano, odaje manju snagu, dolazi do brže karbonizacije elektrode svećice, itd.). Gorivo sa visokim sadržajem sumpora izaziva koroziju onih delova agregata za struju s kojim dolazi u kontakt.
- Prirodno svojstvo benzina je da se isparava i da prima vlažnost iz vazduha. Nemojte koristiti benzin kupljen pre više od mesec dana, jer stariji benzin može dovesti do lošeg rada motora. Sadržaj vode u benzinu može izazvati koroziju metalnih delova agregata za struju.
- **U agregatu za struju nemojte koristiti mešavinu benzina i ulja!**
- U benzinu možete (preporučeno je) koristiti aditive. Ovi aditivi poboljšavaju svojstva benzina, smanjuju

karbonizaciju, doprinose produžavanju veka trajanja motora.

- ▶ Rezervoar nemojte prekomerno napuniti, nivo benzina ne sme dostići ivicu otvora za nalivanje goriva. U suprotnom može doći do curenja goriva iz uređaja i može dovesti do požara (npr. u slučaju pomeranja ili transporta).
- ▶ Nakon nalivanja goriva zavrnite poklopac rezervoara goriva.
- ▶ Prilikom nalivanja goriva budite obazrivi, izbegavajte da benzin dođe u dodir s vašim telom i izbegavajte udisanje benzinske pare. Koristite odgovarajuće zaštitne rukavice. Benzin je veoma zapaljiva tečnost, štetna po zdravlje. Benzin se sme nalivati ili ispuštati samo na mestu sa dobrom ventilacijom, na odgovarajućoj udaljenosti od otvorenog plamena i vrućih predmeta.
- ▶ U toku rada zabranjeno je nalivanje goriva u agregat za struju. Pre punjenja gorivom zaustavite agregat za struju. Sačekajte i da se agregat za struju ohladi.

#### 7. Proverite stanje filtera za vazduh.

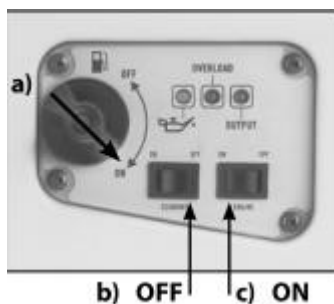


Slika 8.

- ▶ Pre svakog stavljanja u pogon proverite stanje filtera za vazduh. Začepljen filter sprečava strujanje vazduha u karburator, što može prouzrokovati probleme u funkcionisanju agregata za struju.
- Začepljen filter za vazduh očistite u skladu sa opisom u poglavlju Čišćenje i održavanje.

#### 8. Na agregatu postavite upravljačke elemente prema slici 9.

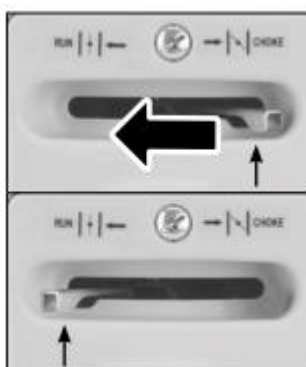
- Ventil za gorivo postavite u položaj ON.
- Prekidač za ekonomično funkcionisanje postavite u položaj OFF.
- Prekidač za zaustavljanje motora postavite u položaj ON.



Slika 9.

- ▶ Ako je na agregat za struju priključen potrošač, onda izvucite njegov kabel za napajanje.

#### 9. Ručicu čoka postavite u položaj RUN.



Slika 10.



- ▶ Pre pokretanja sačekajte malo da nakon otvaranja ventila za gorivo i izvlačenja ručice čoka gorivo dospe u karburator.
- ▶ Proverite zaptivenost sistema za gorivo. Ukoliko primetite curenje, nemojte pokrenuti agregat za struju i obratite se ovlašćenom HERON servisu (spisak servisa se nalazi na našoj Web stranici).

## 10. Pokrenite motor



Slika 11.

- Uže pokretača pomoću ručice lagano malo izvucite.
- Nakon toga uže pokretača naglo potegnite. Ukoliko se motor ne pokrene, ponovite gornje korake.
- Nakon paljenja motora uže pokretača polako popustite.

## ⚠ UPOZORENJE!

- Otpuštanje užeta pokretača (nakon paljenja motora) zbog naglog vraćanja užeta može doći do oštećenja sklopa za pokretanje!
- Ukoliko nakon pokretanja agregata za struju zasvetli žuti LED za nizak nivo ulja (1. slika, pozicija 7), onda prekidačem za zaustavljanje motora odmah zaustavite agregat za struju (položaj OFF), zatim u rezervoar ulja dolijte ulje (vidi sliku 13.).

- Nakon zagrevanja motora ručicu čoka vratite u osnovni položaj (CHOKE). Prekidač za ekonomično funkcionisanje (slika 1. pozicija 11) postavite u položaj ON.



Slika 12.

- ▶ Ako motor radi sa uključenim čokom (i isključenim prekidačem ekonomičnog funkcionisanja) njegova potrošnja je mnogo veća, pa nakon zagrevanja motora čok vratite u osnovni položaj (i uključite prekidač za ekonomično funkcionisanje).

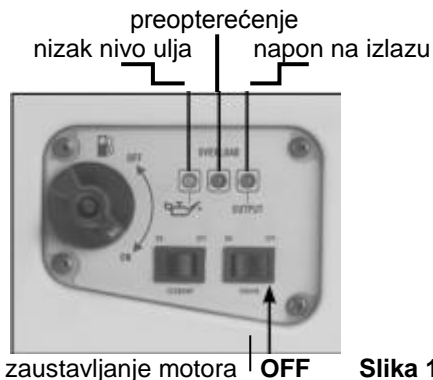
## REŽIM EKONOMIČNOG RADA

U zavisnosti od opterećenja elektronski regulator broja obrtaja upravlja agregatom za struju (optimizuje potrošnju agregata za struju).

## 12. Priključenje potrošača

### ⚠ UPOZORENJE!

- Na agregat za struju potrošač se može priključiti tek onda, kada svetli zelena lampica OUTPUT (koji signalizira da na izlaznoj utičnici postoji napon), vidi sliku 13.
- Ukoliko na agregatu za struju svetli crvena lampa OVERLOAD (signal preopterećenja), onda prekidač za zaustavljanje motora odmah postavite u položaj OFF, potrošač odvojite od agregata za struju i proverite potrošnju potrošača (slika 13.). Nemojte preopteretiti agregat za struju! Preopterećenje može dovesti do kvara agregata za struju.



Slika 13.

### ⚠ UPOZORENJE!

- Agregat za struju možete neprekidno opteretiti samo sa 900 W POGONSKOG opterećenja (vidi poglavlje Tehnički podaci).
  - ▶ Agregat za struju nemojte opteretiti većom strujom od nazivnog opterećenja!
  - ▶ Kratko vreme (najviše 10 minuta) agregat može raditi sa maksimalnim opterećenjem od 1000 W.
- Prilikom priključenja potrošača uzmite u obzir, da pojedini potrošači (prvenstveno uređaji sa elektromotorom) prilikom pokretanja mogu povući i tri puta veću pogonsku struju (vidi snagu i opterećenje raznih uređaja).  
Pre priključenja potrošača proverite to (pogonsku i struju pri pokretanju). Opterećenje pri pokretanju veće je za 2-3 puta od pogonskog opterećenja. Ukoliko opterećenje pri pokretanju nadmaši snagu agregata za struju, taj potrošač se ne sme priključiti na agregat za struju.
- U donjoj tabeli nalaze se podaci o opterećenju pojedinih potrošača.  
I iz toga se vidi, da kod određenih uređaja opterećenje pri pokretanju može biti više puta veće od pogonskog opterećenja (stvarne podatke ćete naći na pločici konkretnog potrošača, odnosno navedeno je i u uputstvu za upotrebu.

### ⚠ UPOZORENJE!

- Strogo je zabranjeno agregat za struju priključiti na električnu mrežu domaćinstva!

U izuzetnim slučajevima agregat za struju se može povezati na električnu mrežu u domaćinstvu, ali povezivanje može obaviti samo stručnjak za električarske poslove. Za štete koje nastaju usled nestručnog povezivanja agregata za struju proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost.

Potrošač	Pogonsko opterećenje (W)	Opterećenje pri uključenju (W)
<b>APARATI ZA DOMAĆINSTVO</b>		
Sijalica	60	0
Grejač vode	900	0
Grejalica	1800	0
Ovlaživač vazduha	175	0
Mikrotalasna pećnica	625	0
Aparat za kuvanje kafe	1000	0
Ploča za kuvanje	2100	0
Toster	850	0
Električni pekač	1200	0
HiFi uređaj	450	0
TV aparat	500	0
Radio	100	0
CD/DVD plejer	100	0
Punjač mob. telefona	25	0
Prese za kosu	1500	0
Fen za kosu	500	0
Alarmni sistem	500	0
Električna pumpa	50	150
Zamrzivač	700	2200
Veš mašina	1150	2250
Otvarač garažnih vrata	875	2350

ALATI		
Lemilica	1200	0
Halogena lampa	500	0
Kompresor	1600	4500
Raspršivač boje	600	1200
Trakasta brusilica	1200	2400
Kružna testera	1400	2300
Bušilica	600	900
Vibraciona bušilica	1000	3000
Potapajuća pumpa	1000	2000
KANCELARIJSKE MAŠINE		
Fotokopir/faks	1600/65	0/0
Štampač	900	0
Računar i monitor	700	0

Tabela 1.

## VII Paralelno povezivanje agregata za struju

Agregat za struju DGI 10 SP je opremljen takvom elektronikom, koja omogućava paralelno povezivanje dva agregata za struju ISTOG TIPa (DGI 10 SP) za dupliranje pogonske snage.

- **Pogonska snaga dva paralelno povezana agregata za struju DGI 10 SP: 1600 W**
- **Maksimalna snaga dva paralelno povezana agregata za struju DGI 10 SP: 2000 W**

### **⚠ UPOZORENJE!**

- Agregat za struju DGI 10 SP može se povezati paralelno sa agregatom za struju istog tipa (DGI 10 SP), ali na primer NE i sa tipom DGI 20 SP. To bi dovelo do kvara agregata za struju.
- Dva agregata za struju DGI 10 SP mogu se povezati samo sa originalnim kablom. Broj za narudžbu specijalnog kabela: 8896216P.

1) Pre povezivanja dva agregata za struju oba agregata pripremite za stavljanje u pogon prema odredbama poglavlja VI. (Priprema agregata za struju za stavljanje u pogon: od tačke 1 do tačke 9).

### **⚠ UPOZORENJE!**

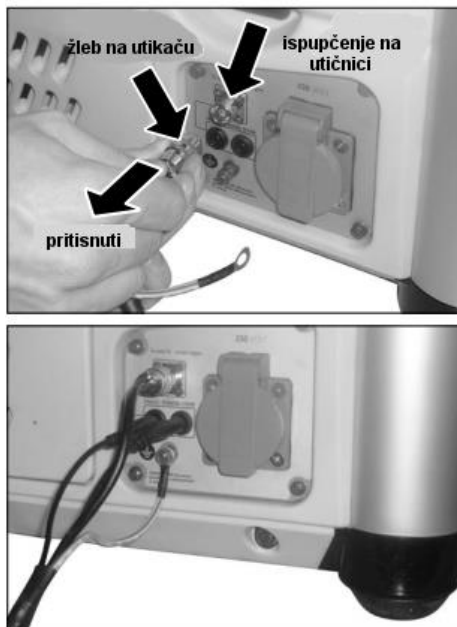
- Ukoliko je bilo koji agregat za struju u pogonu, zabranjeno je izvršiti njihovo povezivanje!

2) Na donji agregat za struju postavite drugi agregat za struju (vidi sliku 14.).



Slika 14.

3) Kabel za povezivanje priključite na oba agregata za struju na isti način (vidi sliku 15.). Žleb na metalnom utikaču treba navući na greben utičnice.



Slika 15.

**4) PRVO POKRENITE JEDAN AGREGAT ZA STRUJU (PREMA TAČCI 10. POGLAVLJA VI), SAČEKAJTE DA ZASVETLI ZELENI LED (OUTPUT) KOJI POKAZUJE STABILAN IZLAZNI NAPON), ZATIM POKRENITE I DRUGI AGREGAT ZA STRUJU. OVO JE POTREBNO ZA RAD OBA AGREGATA ZA STRUJU U ISTOJ FAZI. U SUPROTNOM CRVENI LED ĆE SIGNALIZIRATI PREOPTEREĆENJE (OVERLOAD)!**

5) Nakon zagrevanja motora ručicu čoka na oba agregata za struju (Slika 1., pozicija 18) vratite u osnovni položaj (CHOKE). Prekidače za ekonomičan režim rada (Slika 1., pozicija 11) postavite u položaj ON (vidi sliku 12.).

**6) Ukoliko na oba agregata svetli zelena LED dioda (Slika 1. pozicija 9) onda na utičnice agregata za struju možete priključiti potrošače.**

- Na povezane agregate za struju dotle nemojte priključiti potrošač, dok na oba agregata za struju ne zasvetle zelene diode!
- Pre nego što priključite potrošače, izračunajte njihovu maksimalnu pogonsku potrošnju i potrošnju pri pokretanju (poglavlje VI, tačka 12. tabela 1.)..
- Ako nakon priključenja potrošača zasvetli crvena LED dioda (OVERLOAD), to je znak preopterećenja. U tom slučaju prekidače za zaustavljanje motora prebacite u položaj OFF i proverite ukupnu potrošnju potrošača (Slika 13.).

**⚠ UPOZORENJE!**

- Dva povezana agregata za struju ne smete opteretiti sa potrošnjom većom od 1600 W!
- Ako se opterećenje dva povezana agregata za struju približava graničnoj vrednosti dozvoljenog pogonskog opterećenja, na kratko može zatreperiti crvena LED dioda u znak preopterećenja. Ukoliko treperenje ne prestaje (u roku od pola minute), onda to je znak, da su agregati za struju preopterećeni. U tim slučajevima (ako je moguće) smanjite potrošnju, ili potrošač odvojite od agregata za struju. Ukoliko crvena LED dioda stalno svetli, to znači da su agregati neprekidno preopterećeni. To morate odmah prekinuti.

#### **ZAUSTAVLJANJE PARALELNO POVEZANIH AGREGATA ZA STRUJU**

- 1) Iz utičnica agregata za struju izvucite priključne kablove potrošača.
- 2) Motore zaustavite prekidačima za zaustavljanje motora (slika 1, pozicija 10).
- 3) Iz utičnica za povezivanje agregata izvucite sve kablove.

#### **UPOZORENJE!**

- Kabel za povezivanje ne smete izvući dok motor bilo kog agregata za struju radi!

4) Postupak isključenja nastavite prema tačkama sledećeg poglavlja.

## **VIII Isključenje agregata za struju – stavljanje van pogona**

- 1) Iz utičnice agregata za struju izvucite priključne kablove potrošača.
- 2) Prekidačem za zaustavljanje motora (slika 1, pozicija 10) postavite u položaj OFF.
- 3) Ventil goriva (Slika 1 pozicija 6) postavite u položaj OFF.
- 4) Prekidač za ekonomičan režim rada (slika 1, pozicija 11) postavite u položaj OFF.
- 5) Ventil za odzračivanje rezervoara goriva (Slika 1, pozicija 4) stavite u položaj OFF.
  - ▶ Ukoliko agregat za struju trebate naglo isključiti, prvo prekidač za zaustavljanje motora postavite u položaj OFF i izvršite ostale korake.

#### **UPOZORENJE!**

- Ukoliko zaboravite zatvoriti ventil goriva, u toku transporta benzin može dospeti u motor, što može prouzrokovati kvar motora. Na kvarove i oštećenja te vrste ne odnosi se garancija.

## **IX Dodatne informacije za korišćenje agregata za struju**

#### **SADRŽAJ ALKOHOLA U GORIVU**

▶ Benzin koji se puni u agregat za struju ne sme sadržati više od 10% etanola. Benzin ni u kom slučaju ne sme sadržati metanol (čak ni ako u benzinu ima aditiva za sprečavanje korozije)! Benzin sa sadržajem etanola mora biti najmanje 95 oktana. Prema važećem standardu EN 228 U Republici Češkoj sadržaj etanola u bezolovnom benzinu koji je u prometu ne sme premašiti 5%.

▶ Nemojte pokušavati sami proizvesti mešavinu benzina koji se koristi u agregatu. Nabavljajte benzin proverenog kvaliteta na nekoj od benzinskih pumpi. Ukoliko sumnjate u odgovarajući sastav benzina, onda zatražite informaciju od rukovaoaca benzinske pumpe. Garancijom nisu obuhvaćeni kvarovi koji su nastali usled korišćenja neodgovarajućeg goriva (vidi tačku 6. poglavlja VI).

#### **MERAČ NIVOVA ULJA I PROVERA KOLIČINE ULJA**

▶ U motor agregata za struju ugrađen je i merač nivoa ulja. Merač nivoa ulja služi isključivo za trenutno zaustavljanje motora u slučaju naglog oticanja ulja iz motora ili naglog smanjenja nivoa ulja.

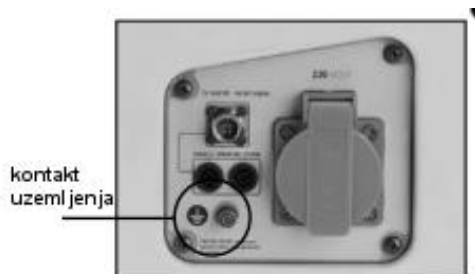
▶ Merač nivoa ulja se ne sme demontirati ili isključiti.

Merač ulja ne zamenjuje proveru nivoa ulja pre svakog pokretanja.

#### **UZEMLJENJE AGREGATA ZA STRUJU**

Pomoću kontakta uzemljenja agregat za struju se može uzemljiti. Uzemljenje štiti od strujnog udara i prenapona, zatim obezbeđuje i odgovarajuću zaštitu priključenih potrošača.

Prema standardu ISO 8528-8 nije obavezno uzemljenje agregata za struju ovako male snage, ali pošto na agregatu postoji kontakt za uzemljenje, radi sigurnosti predlažemo uzemljenje agregata za struju..



Slika 16.

- Sa oba kraja voda za uzemljenje odstranite izolaciju, zatim jedan kraj priključite na kontakt za uzemljenje, a drugi gurnite u zemlju.  
Sa aspekta zaštite od dodira (na beznaponskim delovima) agregat za struju ispunjava zahteve iz standarda ČSN 33 200-4-41. O zaštiti brine električno razdvajanje. U slučaju IT mreža treba poštovati uslove propisane za IT mreže (vidi poglavlje o IT mrežama). Treba obezbediti stručno povezivanje i montažu.

### **⚠ UPOZORENJE!**

**Za nastale štete usled nestručnog priključenja agregata za struju proizvođač i distributer uređaja ne snosi nikakvu odgovornost.**

### **UKLJUČENJE ELEKTRIČNIH POTROŠAČA IZ PRVE I DRUGE KATEGORIJE ZAŠTITE OD DODIRA**

Pre nego što priključite električne aparate, proverite kojoj klasi uređaja pripadaju. Uređaji sa dvostrukom izolacijom su označeni međunarodnom oznakom „dupli kvadrat“ (ova oznaka se uglavnom nalazi za pločici tipa). Ako je priključen potrošač sa duplom izolacijom, agregat za struju ne treba uzemljiti. Ovakvi uređaji su na primer električni ručni alati.



Oznaka II klase zaštite (duple izolacije).

Ako na agregat priključite uređaj iz I klase, onda potrošač treba priključiti trožilnim kabelom (sa zaštitnim uzemljenjem). Nadalje, agregat za struju morate uzemljiti, odnosno u strujni krug treba da ugradite zaštitnu strujnu sklopku (RCD).

### **PRIKLJUČENJE POTROŠAČA NA AGREGAT ZA STRUJU PUTEM PRODUŽNOG KABLA**

Mogućnost opterećenja provodnika zavisi od otpora provodnika. Što je provodnik duži, za prenos iste struje potreban je sve veći presek provodnika. Zbog gubitaka, što je duži provodnik, tim manje se može opteretiti, dakle može se priključiti potrošač sve manje potrošnje.

Prema standardu ISO 8528-8 produžni kabel sa presekom provodnika od 1,5 mm<sup>2</sup> ne sme biti duži od 60 m. Produžni kabel sa presekom provodnika od 2,5 mm<sup>2</sup> ne sme biti duži od 100 m.

Dugačak provodnik malog preseka jako se greje i omogućava povezivanje električnih potrošača sa manjom nazivnom potrošnjom. U toku upotrebe duži provodnik treba odmotati, jer nije obezbeđeno hlađenje zamotanog provodnika.

### **USLOVI OKRUŽENJA ZA KORIŠĆENJE AGREGATA ZA STRUJU**

► Za optimalan rad i obezbeđenje odgovarajuće snage važno je poštovanje klimatskih uslova. Idealni uslovi za korišćenje agregata za struju

- Atmosferski pritisak: 100 kPa (~ 1 atm.)
- Temperatura vazduha okruženja: 25°C
- Vlažnost vazduha (bez stvaranja kapljica): 30 %

► Radna temperatura okruženja: između -15° i 40°C

► **Eksploatacija na većim nadmorskim visinama**

- **Pri radu na većim nadmorskim visinama menja se odnos smeše vazduha i goriva. Smeša će sadržati više benzina, što će dovesti do smanjenja snage i veće potrošnje goriva.**
- Snaga motora se može regulisati zamenom glavne dizne na karburatoru (sa manjim otvorom) i podešavanjem putem zavrtnja za podešavanje smeše. Ukoliko agregat za struju želite trajno

koristiti na nadmorskoj visini iznad 1830 metara, u tom slučaju tražite, da karburator podese u ovlašćenom HERON® servisu (spisak servisa ćete naći na našoj Web stranici).

Zabranjeno je podešavanje karburatora na svoju ruku!

## UPOZORENJE!

- I pored pravilnog podešavanja karburatora snaga agregata će se smanjiti, na svakih 305 m otpr. 3,5%. Bez izvršenog podešavanja smanjenje snage će biti još veće.
- Ukoliko uređaj radi na manjoj nadmorskoj visini (od one, na koju je karburator podešen), smeša će biti siromašnija (sadržaće manje benzina), što će prouzrokovati smanjenje snage i pregrevanje agregata za struju. Zbog toga karburator treba podesiti i u tom slučaju.

## X Održavanje i nega

- ▶ Pre početka poslova na održavanju isključite motor, a radi održavanja agregat postavite na vodoravnu podlogu.
- ▶ Pre početka poslova na održavanju sačekajte da se agregat za struju ohladi.
- ▶ Da bi ste sprečili slučajno pokretanje motora, prekidač za zaustavljanje motora postavite u položaj OFF i skinite lulu sa svećice za paljenje.
- ▶ Za popravke koristite samo originalne rezervne delove. Korišćenje delova nepoznatog porekla odnosno lošeg kvaliteta može dovesti do teških kvarova agregata za struju.
- ▶ Radi bezbednog i pouzdanog rada agregata za struju kao i radi neprekidnog obezbeđenja snage na agregatu za struju obavite periodične preglede, radove na održavanju i kontrole, kao i proveru propisanih podešavanja.
- ▶ Popravke, redovne preglede, kontrole i podešavanje (radi ostvarivanja i produženja garancije) može obaviti samo osposobljeni stručnjak ovlašćenog HERON servisa. Spisak servisa ćete naći na našoj Web stranici (vidi početak ovog Uputstva).

**▶ U toku narudžbe popravke u garantnom roku potrebno je prikazati potvrdu o kupovini, kao i beleške o sprovođenju servisnih pregleda. Beleške se upisuju u dnevnik koji se nalazi u poglavlju Garancija i servisiranje. Ukoliko ne možete prikazati potvrdu o servisnim pregledima, to znači da ih niste sproveli, stoga ne možete ostvariti svoja prava na popravke u garantnom roku iz garantnih uslova.**

- ▶ Radi obezbeđenja pouzdanosti i dugog životnog veka agregata za struju radove na održavanju treba obaviti u određenim rokovima (vidi dole). U slučaju kvarova i oštećenja nastalih zbog propuštanja servisnih pregleda ne možete ostvariti svoja prava na popravke u garantnom roku iz garantnih uslova.
- ▶ Radi produženja životnog veka agregata za struju predlažemo, da posle 1200 radnih sati obavite i sledeće provere i popravke:
  - zadatke koji se obavljaju na svakih 200 radnih sati (vidi Tabelu 2),
  - proveru kolenastog vratila, klipnjače i klipa (može je obaviti samo ovlašćeni HERON servis),
  - proveru komutatora, ugljenih četkica generatora i ležajeva osovine (može je obaviti samo ovlašćeni HERON servis).

### PLAN ODRŽAVANJA

Poslove održavanja treba obaviti u datim intervalima ili nakon određenih pogonskih sati		Pre svake upotrebe	Nakon mesec dana od stavljanja u pogon odnosno posle prvih 20 pogonskih sati	Svaka 3 meseca ili na svakih 40 pogonskih sati	Svakih 6 meseci ili na svakih 80 pogonskih sati	Godišnje ili na svakih 200 pogonskih sati
Predmet održavanja						
Motorno ulje	Provera stanja	X				
	Zamena		X		X	
Filter vazduha	Provera stanja	X				
	Čišćenje			x <sup>(1)</sup>		
Svećica paljenja	Čišćenje - podešavanje				X	
	Zamena					X
Zazor ventila	Kontrola - podešavanje					X <sup>(2)</sup>
Sistem za dovod goriva	Vizuelna kontrola	X <sup>(4)</sup>				
	Kontrola i					X <sup>(2)</sup>

	podešavanje				
Vodovi goriva	Provera	Svake druge kalendarske godine			
Filter goriva u rezervoaru za gorivo	Čišćenje				X
Rezervoar za gorivo	Čišćenje				X <sup>(2)</sup>
Električni delovi	Kontrola / pregled	Na svakih 12 mesec i nakon kupovine agregata za struju <sup>(3)</sup>			
<p><b>⚠ NAPOMENA:</b></p> <p><sup>(1)</sup> Ukoliko motor radi u zaprašenju prostori, radove na održavanju treba češće obavljati.</p> <p><sup>(2)</sup> Ove radove može obaviti isključivo ovlašćeni HERON servis. Održavanje odnosno popravke od strane drugih servisa smatraju se neovlašćenom intervencijom na agregatu za struju i povlače za sobom prestanak garancije (vidi poglavlje Uslovi garancije).</p> <p><b>⚠ UPOZORENJE:</b></p> <p><sup>(3)</sup> U skladu sa važećim propisima (ČSN 331500 – standard o reviziji električnih uređaja) periodičnu reviziju i kontrolu agregata za struju sme obavljati samo stručnjak za kontrolu, odnosno takvo lice, koje prema 9. članu Uredbe br. 50/78. Sb. raspolaže s višom stručnom spremom. U slučaju da se agregat za struju koristi u profesionalne namene, korisnik – u skladu sa članom 132a Zakonika o radu – je dužan da na osnovu stvarnih uslova eksploatacije odnosno procene mogućih rizika izradi plan preventivnog održavanja agregata za struju kao celinu.</p> <p><sup>(4)</sup> Treba obaviti kontrolu priključaka i creva, da li dobro zaptivaju.</p>					

Tabela 2.

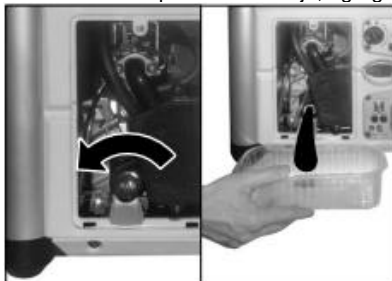
### ODRŽAVANJE USISNIH OTVORA VAZDUHA

► Redovno treba proveriti, da li su čisti usisni otvori koji se nalaze na bočnoj strani agregata za struju. U suprotnom nije obezbeđeno adekvatno hlađenje motora odnosno dovod vazduha koji je potreban za sagorevanje goriva u motoru.

### ZAMENA ULJA

► Korišćeno ulje isпустite iz mlakog motora.

1. Ođvrite čep rezervoara ulja, agregat za struju polako oborite i ulje isпустite u unapred pripremljenu posudu.



Slika 17.

2. U rezervoar ulja nalijte čisto motorno ulje (tačka 4. poglavlja VI), zatim ponovo zavrните čep.

### ⚠ UPOZORENJE!

- Obrišite ulje koje je eventualno isцurelo ili kapnulo. Koristite zaštitne rukavice da ulje ne dođe u dodir s kožom na ruci. Ako ulje dospe na kožu, temeljno je operite sapunom i mlakom vodom. Korišćeno ulje uništite u skladu sa propisima o zaštiti okoline. Korišćeno ulje je ZABRANJENO baciti u otpad iz domaćinstva ili izliti u kanalizaciju (na zemlju). Korišćeno ulje predajte na određenom sabirnom mestu. Korišćeno ulje držite u zatvorenoj posudi.

### ČIŠĆENJE FILTERA ZA VAZDUH

► Začepljen filter za vazduh sprečava ulazak vazduha u karburator. Da biste izbegli kvar karburatora, očistite filter za vazduh u propisanim intervalima. Ako agregat za struju koristite u zaprašenom okruženju filter treba češće čistiti.

### ⚠ OPASNOST

- Za čišćenje filtera za vazduh zabranjena je upotreba benzina i drugih zapaljivih materija. To može prouzrokovati požar ili eksploziju.
- Zabranjeno je korišćenje agregata za struju bez filtera za vazduh. Ako agregat za struju koristite bez filtera za vazduh, delovi motora se brže habaju, i dolazi do kvara karburatora. Kvarovi i istrošenost delova te vrste nisu obuhvaćene garancijom.

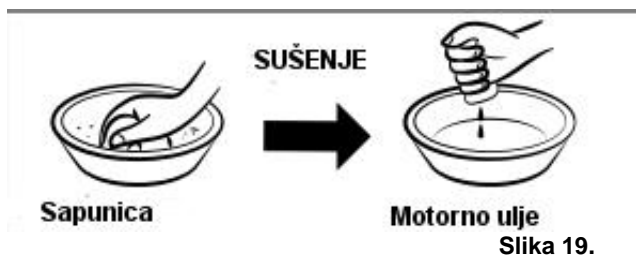
1. Ođvrite poklopac filtera i izvadite uložak filtera.





Slika 18.

2. Izvadite uložak filtera i operite ga u vodi sa sredstvom za pranje, zatim isperite i osušite ga. Za čišćenje nemojte koristiti razređivače. Pažljivo obavite čišćenje uložka, obratite pažnju da ne pocepate uložak filtera.



Slika 19.

3. Uložak filtera potpuno osušite.
4. Nakon što je uložak od sunđera savršeno osušen, zamočite ga u čisto motorno ulje, pa višak ulja istisnite iz sunđera (sunđer nemojte iscediti).
5. Uložak filtera vratite u oblogu a pri tome obratite pažnju da strana za hvatanje nečistoće bude sa spoljne strane.

#### ODRŽAVANJE/ZAMENA SVEĆICE ZA PALJENJE

► Preporučena svećica za paljenje: NGK CR5HSB

#### ⚠ UPOZORENJE

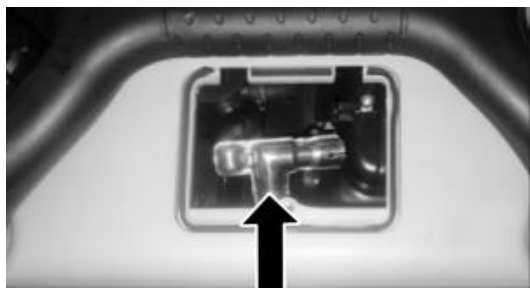
Nemojte koristiti svećice sa drugačijim temperaturnim parametrima.

#### ⚠ OPASNOST

Motor agregata za struju i izduvna cev se u toku rada veoma zagreje, i duže vreme ostaje vruć i nakon isključenja. Obratite pažnju da ih ne dodirujete, jer Vam mogu naneti opekotine.

Za odgovarajuće funkcionisanje motora svećicu za paljenje treba podesiti i očistiti od naslaga.

1. Skinite poklopac svećice za paljenje (Slika 1, pozicija 3).
2. Skinite provodnik ( lulu) sa svećice za paljenje.



Lula svećica za paljenje  
Slika 20.

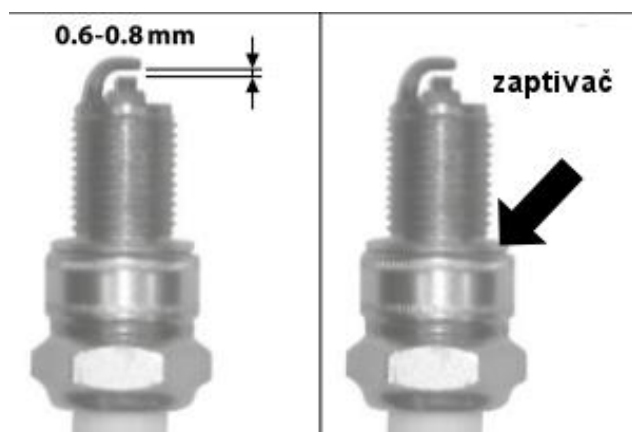
3. Odvrnite svećicu za paljenje.



Slika 21.

4. Vizuelno proverite stanje svećice.

- Ukoliko na svećici postoje očigledna oštećenja, slomljena je ili je mestimično otpala izolacija, zamenite svećicu.
- Staru svećicu možete vratiti tek pošto ste je očistili (žičanom četkom).
- Proverite i podesite zazor (0,6 ÷ 0,8 mm) između elektroda (vidi sliku 22.)
- Proverite i zaptivač na svećici (Slika 22.).



Slika 22.

5. Zavrnite svećicu za paljenje.

- Rukom zavrnutu svećicu zatim zategnite ključem za svećicu.

#### Napomena

Nakon zavrtanja nove svećice zategnite još ½ okreta radi odgovarajućeg zaptivanja.

Ukoliko vraćate staru svećicu, svećicu zategnite svega 1/8 – ¼ okreta.

- Svećica je potrošni materijal, na nju se ne odnosi garancija.

#### UPOZORENJE

Obratite pažnju da svećicu stegnute na odgovarajući način. Loše stegnuta svećica se veoma zagreje i usled toga može doći do težeg kvara motora.

6. Na svećicu vratite provodnik (lulu). Treba da čujete škljocanje.

#### ODRŽAVANJE FILTERA GORIVA



Slika 23.

1. Odvrnite poklopac rezervoara za gorivo i izvadite sito (filter).

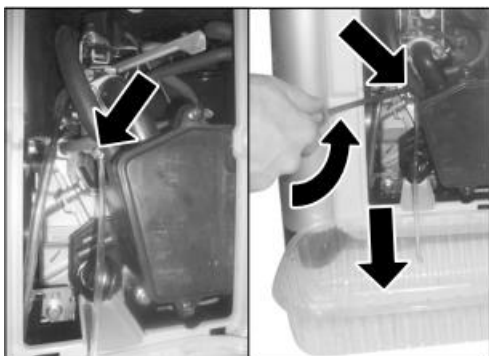
Sito temeljno operite sapunicom, zatim savršeno je osušite. Ukoliko je filter začepljen, zamenite ga.

2. Očišćeni filter vratite u nalivnu cev rezervoara.

3. Vratite poklopac rezervoara goriva na svoje mesto i dobro ga zategnite.

## IZMULJIVANJE KARBURATORA

1. Zatvorite ventil za gorivo (Slika 1, pozicija 6).
2. Odrvnite ispusni vijak karburatora i benzin sa talogom isпустite kroz malu cev u unapred pripremljenu posudu (vidi sliku 24.).



Slika 24.

3. Dobro zategnite vijak. Otvorite ventil goriva i proverite, da li benzin curi negde.
4. Ukoliko primetite curenje, stegnite vijak još jače ili zamenite zaptivač taložnika.
  - ▶ Karburator je složen deo, stoga njegovo čišćenje, održavanje ili podešavanje poverite stručnom servisu.
  - ▶ Podešavanje proizvodnje smeše smo obavili u fabrici i zabranjeno je menjati fabričko podešavanje. Rastavljanje i podešavanje karburatora može prouzrokovati ozbiljne kvarove na motoru ili generatoru, a to može uticati i na priključene potrošače.

### ČIŠĆENJE IZDUVNE CEVI I HVATAČA ISKRI

- ▶ Dekarbonizaciju izduvne cevi i hvatača iskri naručite kod ovlašćenog HERON servisa.

## XI Transport i skladištenje

▶ Motor agregata za struju i izduvna cev se u toku rada veoma zagreje, i duže vreme ostaje vruć i nakon isključenja. Pre manipulacija sa uređajem sačekajte da se agregat za struju ohladi. Pomerite, prevozite i uskladištite samo ohlađeni uređaj.

### TRANSPORT AGREGATA ZA STRUJU

- Agregat za struju transportujte isključivo u vodoravnom položaju, zaštićen od pomeranja i udaranja.
- Prekidač za zaustavljanje motora postavite u položaj OFF.
- Zatvorite ventil goriva, poklopac rezervoara goriva čvrsto stegnite, ventil za odzračivanje postavite u položaj OFF.
- U toku transporta zabranjeno je pokretanje agregata za struju. Pre pokretanja skinite agregat za struju sa transportnog vozila.
- Pri transportu agregata u zatvorenom prostoru nemojte zaboraviti da u slučaju jakog sunca benzinska para u zatvorenom prostoru može dovesti do požara ili eksplozije.
- Ako se agregat za struju prevozi lošim putevima i postoji opasnost od izlivanja benzina, pre transporta isпустite gorivo iz agregata za struju. Ako postoje uslovi, pre transporta uvek isпустite gorivo iz rezervoara.

### POSTUPCI PRE SKLADIŠTENJA AGREGATA ZA STRUJU NA DUŽE VREME

- Agregat za struju nemojte držati na temperaturi ispod 0°C i iznad 40°C.
- Iz rezervoara i creva za gorivo isпустite benzin i zatvorite slavinu za dovod goriva.
- Očistite taložnik karburatora.
- Zamenite motorno ulje.
- Izvadite svećicu za paljenje i u glavu cilindra nalijte otpr. jednu kafenu kašiku čistog motornog ulja. Nakon toga 2-3 puta povucite užu pokretača. Time u glavi klipa stvarate tanak zaštitni sloj ulja. Vratite na svoje mesto svećicu za paljenje.
- Agregat za struju odložite u zaštićenu, suhu prostoriju.

## XII Dijagnostika i otklanjanje manjih kvarova

### MOTOR SE NE MOŽE PALITI

- Da li je prekidač motora uključen?
- Da li je otvoren ventil za gorivo?
- Ima li u rezervoaru dovoljno goriva?
- Ima li u motoru dovoljno ulja?

- Da li je priključen kabel na svećicu za paljenje?
- Da li svećica za paljenje daje iskrę?
- Da li je u rezervoaru benzin koji je kupljen pre više od 30 dana?

Ako motor ne možete pokrenuti ni nakon toga, očistite taložnik karburatora (vidi deo „Izmuljivanje karburatora”). Ukoliko kvar ne možete sami otkloniti, obratite se ovlašćenom HERON servisu.

## PROVERA FUNKCIONISANJA SVEĆICE ZA PALJENJE

### UPOZORENJE

- Prvo se uverite, da se u blizini ne nalazi benzin ili druga zapaljiva materija.
- U toku ispitivanja koristite zaštitne rukavice, u suprotnom može doći do strujnog udara!
- 
- Sačekajte da se uređaj ohladi u odgovarajućoj meri!

1. Izvadite svećicu za paljenje iz motora.
2. Na svećicu za paljenje navucite lulu svećice.
3. Prekidač za zaustavljanje motora postavite u položaj OFF.
4. Navojem svećice za paljenje dodirnite metalnu oblogu motora (npr. glavu cilindra) i potegnite užę pokretača.
5. Ako nema iskri na elektrodama, zamenite svećicu za paljenje. Ako se stvara iskra, svećicu vratite nazad.

Ukoliko kvar ne možete sami odstraniti, obratite se ovlašćenom HERON servisu.

## XIII Oznake i piktogrami






	Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Oznaka pokazuje odgovarajući nivo ulja
 RUN	Otvoren čok
 CHOKE	Zatvoren čok
	Priključak uzemljenja

Tabela 3.

## XIV Sigurnosne mere pri korišćenju agregata za struju

### LIČNA SIGURNOST

- Pre početka rada obavite probni rad uređaja. Proverite agregat za struju, vodove i priključke, koji moraju biti neoštećeni. Time možete izbeći nesreće i materijalnu štetu.
- Zabranjena je upotreba uređaja u zatvorenom prostoru odnosno u prostoru gde se ne može obezbediti odgovarajuće hlađenje i dotok svežeg vazduha. Izduvni gasovi uređaja su otrovni, sadrže i ugljen-monoksid. Ugljen-monoksid je gas bez boje i mirisa koji može prouzrokovati gubitak svesti, a u težem slučaju i smrt gušenjem.
- Ukoliko agregat za struju koristite u dobro provetravanoj prostoriji, morate se pobrinuti i za sprovođenje protivpožarnih propisa.
- Goriva su zapaljiva i otrovna. Sprečite da dođu u dodir s kožom, odnosno nemojte ih progutati. Prilikom rukovanja gorivima nemojte pušiti i nemojte koristiti otvoreni plamen. Uređaj štitite i od emitovane toplote.
- Pre korišćenja uređaja rukovalac treba da se upozna sa funkcionisanjem uređaja i njegovim funkcionalnim sklopovima, odnosno treba da bude upoznat s time, kako može agregat za struju najbrže isključiti u slučaju opasnosti.
- Agregat za struju ne sme koristiti lice, koje nije upoznato s načinom njegovog funkcionisanja. Uređajem ne sme rukovati lice koje je pod uticajem opojnih sredstava, alkohola ili lekova s opojnim dejstvom, odnosno lice koje je umorno i ne može se skoncentrisati na rad.

- Agregat za struju (a pre svega izduvna cev) se u toku rada jako zagreva, štaviše nakon isključenja još dugo vremena ostaje vruć. Poštujte znakove upozorenja koji se nalaze na mašini. Neovlašćena lica (prvenstveno deca) i domaće životinje ne smeju boraviti u blizini uređaja.
- Prilikom rukovanja gorivima nemojte pušiti i nemojte koristiti otvoreni plamen.
- Dolivanje goriva obavite samo u dobro provetranom prostoru i nemojte udisati isparavanja goriva. U toku dolivanja goriva koristite lična zaštitna sredstva (npr. zaštitne rukavice).
- U toku rada agregata zabranjeno je dolivanje goriva. Pre početka dolivanja goriva zaustavite agregat za struju i sačekajte najmanje 15 minuta.
- Ukoliko slučajno dođe do izlivanja goriva, obrišite gorivo pre nego što uključite agregat za struju. Nemojte previše napuniti rezervoar goriva!
- Nikad ne dodirujte agregat vlažnim rukama. Postoji opasnost od strujnog udara!
- U neposrednom okruženju agregata za struju koristite štitnike za uši.

## TEHNIČKA SIGURNOST

- Radi odgovarajućeg hlađenja agregat za struju postavite od zida ili drugog objekta odnosno uređaja na udaljenost od najmanje 1 metra. Na agregat za struju i na motor nemojte stavljati bilo kakve predmete.
- Na agregat za struju nemojte priključiti ne standardne utikače i utikače koji su različiti od utičnica na uređaju. Nepoštovanje gore navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara ili požara. Na agregat za struju dozvoljeno je priključiti samo vodove (utikače) koji ispunjavaju sve propise. Zbog mehaničkog opterećenja koristite isključivo elastične vodove (u skladu sa IEC 245-4).
- Agregat za struju je od preopterećenja i kratkog spoja zaštićen posebnim osiguračem. Ukoliko dođe do oštećenja osigurača, može biti zamenjen samo osiguračem istih parametara. Osigurač može biti zamenjen samo u ovlašćenom HERON servisu. Spisak servisa ćete naći na našoj Web stranici (vidi početak ovog Uputstva).
- Na agregat za struju mogu se priključiti samo ispravni i neoštećeni potrošači. Ukoliko primetite smetnje u radu priključenih potrošača (iskrenje, sporije okretanje, velika buka, dim, itd.), onda ih odmah isključite i otklonite njihov kvar.
- Agregat za struju se ne sme koristiti na otvorenom prostoru ako je izložen uticaju vremenskih prilika. U toku upotrebe i skladištenja uređaj treba čuvati od vlage, nečistoća i korozivnih materija.
- Agregat za struju nemojte popravljati ili podešavati na svoju ruku. Za agregat za struju koristite samo originalne delove ili delove i pribor koje je proizvođač preporučio za agregat za struju određenog tipa. Nemojte menjati podešavanje i regulaciju motora. Ukoliko motor neadekvatno funkcioniše, obratite se ovlašćenom HERON servisu.
- Prema higijenski propisima agregati za struju koji emituju veću buku od dozvoljenog ne smeju se koristiti od 22:00 do 6:00 na mestima gde uređaj može remetiti mir drugih.

## XV Merenje akustičnog pritiska i snage, sigurnost

Merenje akustičnog pritiska i snage je obavljeno u skladu sa standardom EN ISO 3744.



Slika 25.

### **UPOZORENJE!**

Akustični pritisak i akustična snaga koja je navedena u tehničkim podacima agregata za struju odnose se na buku koju emituje uređaj. Te vrednosti ispunjavaju propise iz Direktive EZ 2000/14. Navedene vrednosti emisije buke ne ispunjavaju u svim slučajevima sigurnosne vrednosti nivoa buke radnog mesta. Bez obzira na to, što postoji međusobna veza između emisije buke i opterećenja bukom, ne može se jednoznačno utvrditi, da li su (ili nisu) potrebne dodatne mere za smanjenje opterećenja bukom. Na nivo trenutnog opterećenja bukom utiču razni faktori: između ostalog akustična svojstva prostorije, drugi izvori buke (npr. istovremeni rad više mašina, njihova međusobna udaljenost) ili vreme trajanja opterećenja bukom. Nadalje, dozvoljene vrednosti opterećenja bukom mogu se razlikovati u pojedinim državama. Zbog toga na mestu postavljanja agregata za struju obavite merenje akustičnog pritiska i snage, na osnovu čega može se odrediti opterećenost radnika bukom odnosno trajanje ekspozicije koje još ne prouzrokuje oštećenje sluha.

## XVI Upravljanje otpadom



Uređaj sadrži električne i elektronske delove, kao i materije, koje se smatraju opasnim otpadom. Direktiva Evropske unije EZ 2002/96 o električnom i elektronskom otpadu, kao i važeći nacionalni zakoni nalažu da se takav otpad mora rastaviti na osnovne sirovine, koje treba reciklirati na način koji ne oštećuje okolinu. O sabirnim mestima selektivnog otpada dodatne informacije možete dobiti u Uredima gradonačelnika.

## XVII Garancija

Na agregat za struju DGI 10 SP HERON (8896216) dajemo garanciju od dana kupovine u trajanju koje je označeno na priloženom Garancijskom listu, koji ste dobili prilikom kupovine. Uslovi garancije se nalaze na Garancijskom listu koji ste dobili prilikom kupovine. Molimo Vas, da pre prvog stavljanja u pogon agregata za struju pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i držite se navedenih uputstava.

## Izjava o evropskoj usklađenosti

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • Broj firme: 49433717

izjavljuje da proizvod sledeće oznake sopstvenog projekta i proizvodnje odnosno ostale izvedbe koje se zasnivaju na istom ispunjavaju važeće sigurnosne uslove propisane od strane Evropske unije. Ukoliko se na uređaju izvrše izmene bez naše saglasnosti, naša gornja izjava gubi svoju važnost.

**HERON® DGI 10 SP (8896216)**

**Digitalni inverterski agregat za struju**

je projektovan i proizveden na osnovu sledećih propisa:

EN 12601, EN 55012+A1, EN 60204-1, EN 1679 -1

EN ISO 12100-1 + A1, EN ISO 12100-2+A1, EN 55012+A1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3+A11, ISO 8528

uzimajući u obzir sledeće propise:

2006/95 EZ

2004/108 EZ

2006/42 EZ

2000/14 EZ

2011/88 EU

2011/65 EU

U Zlini, 4. 4. 2013

Martin Šenkýř

zamenik predsednika Upravnog odbora

•